

## Welcome to ERIC PYLE'S Heart Language Explorer!

Thanks to your prayers and support, I am now fully engaged and integrated in the daily development of software that is aiding the translation of God's Word for nations who still need to know God in Christ Jesus.

Recently, I helped to finish a multi-week project to redesign some of the foundations of our software. At the end of this project, one of our lead programmers encouraged me saying, "I am very impressed with what you've done. You've only been here a few months and you've been able to help us on a complex task involving a core component of our software."



I am (on the right) pairing with a co-worker (John Thomson) to tackle complex tasks together and to learn from his expertise.

### More Bibles were started in the last four years than any other time in history!

"God is allowing you and me to live in one of the greatest moments in the history of Bible translation... To our surprise, during the four years of 2000 to 2003—the first four years of Vision 2025—224 projects were started by SIL and Wycliffe organizations. When other organizations are added in, 263 new projects were started."

—John Watters, Exec. Director, Wycliffe International



For the months ahead, I will be laboring with others on a new release of our integrated set of software tools called FieldWorks, so that it can be available to our missionaries this fall. This software contains *two new tools*: one for *translation editing & drafting* and the other for *creating a dictionary*. Both incorporate a significant level of challenging technology. We are working hard to implement the remaining features that translators need, so they can use these tools for their work in the field.



We prayed for you, and gave thanks to God for all our partners this month at our annual software developers' conference. With the Apostle Paul, we prayed that by His Spirit the Father of our Lord Jesus Christ might give you wisdom in the knowledge of Him to know the hope of your calling, the riches of your inheritance in all the saints, and the love of Christ which surpasses all knowledge (Eph 1:15ff, 3:19). The apostle reminds us all that partnership is not about our gift-seeking; it is about kingdom fruit accruing to your account (Phil 4:17).

### Dictionaries with Hyper-drive

Our new *dictionary tool* will enable the rapid development of dictionaries that can be referenced like a thesaurus. Dictionaries containing the number of words in the New Testament typically take over 10 years to complete; now the beginnings of a dictionary with this number of words can be done in *2 weeks!* A smarter and greater assortment of words available early in the translation process will help translators choose just the *right* words to communicate *God's Word*.



### Pray

that God will

- Give me wisdom to help our team design and stabilize our new software
- Provide full support for more of our members
- Heal & protect the health of our team and their families
- Bless our commitment to release our new FieldWorks tools in the fall

### Encourage

Eric Pyle  
1520 Bradford St  
Irving, TX 75061

(469) 222-2865

[eric\\_pyle@wycliffe.org](mailto:eric_pyle@wycliffe.org)

### Invest



Wycliffe Bible Translators  
P.O. Box 628200  
Orlando, Florida 32862-8200  
1-800-992-5433, ext 3630

<http://www.wycliffe.org>

Please include a separate note: "for the ministry of ERIC PYLE."

Visit my personal webpage:  <http://opcNorman.org/Wycliffe/EricPyle>